FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

159 29

Dist. 159 Bau 29

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 159 Gaspé S. District No. 14 {Enumeration District / District du recenseur} No. 14 {in / dans} the Municipality of Knal Bay No 1 {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Patrick White {Enumerator. / Recenseur.}

5761

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF	
Dwelling House.	Family (or Institution).	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal of main entry if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Head's married, widowed, divorced or legally separated. Celibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions). Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "at home" or "in woollen mill", or "in bush", or "on farm", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "au foyer" ou "à la filature de laine", ou "forêts", ou "ferme", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers autres que le principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance dans l'année du revenu—cents.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Susan		F	Daughter	S	Dec	1896	5 5	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E F			
		Agnes		F	Daughter	S	Feb	1898	13 3	Q			English	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E F			
		Mary		F	Daughter	S	Jan	1884	27	Q			English	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E F			
		John		M	Grandson	S	July	1905	6	Q			English	Canadian	R Catholic		n/a																9	yes	yes	E			
		Anthony		M	Grandson	S	Oct	1909	2	Q			English	Canadian	R Catholic		n/a																						
		Mary		F	Grand Daughter	S	Dec	1910	1	Q			English	Canadian	R Catholic		n/a																						
117	117	Yapp Robert	Mal Bay	M	Head	M	Jan	1870	41	Q			English	Canadian	R Catholic	Farmer 0-0-00	Labourer		W	NA	Farm		40		60		500					yes	yes	E F			
		Mina		F	Wife	M	Jan	1879	32	Q			English	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E			
122	122	Lawrence John	Mal Bay	M	Head	M	Nov	1878	33	Q			English	Canadian	R Catholic	Farmer 0-0-00	Labourer		W	NA	Railroad		10		60		100					yes	yes	E F			
		Evelina		F	Wife	M	Jan	1872	39	Q			Irish	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E			
		William		M	Son	S	Oct	1901	10	Q			English	Canadian	R Catholic		n/a																9	yes	yes	E			
		Jessie		F	Daughter	S	July	1904	7	Q			English	Canadian	R Catholic		n/a																2	yes	yes	E			
		Barbara		F	Daughter	S	Aug	1906	5	Q			English	Canadian	R Catholic		n/a																1	yes	yes	E			
118	120	Maloney Peter	Mal Bay	M	Head	M	June	1874	37	Q			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer 0-0-00	Labourer		W	NA	Railroad		10		60		280					yes	yes	E F			
		Mary		F	Wife	M	Aug	1878	33	V B			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E F			
		Mary		F	Daughter	S	May	1909	2	Q			Irish	Canadian	R Catholic		n/a																		E			
		Ernest		M	Son	S	Feb	1911	6x	Q			Irish	Canadian	R Catholic		n/a																						
119	121	Maloney George	Mal Bay	M	Head	M	Nov	1875	52	Q			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer 11-9-00			W		Railroad	44		60		352					yes	yes	E			
		Mary		F	Wife	M	Nov	1885	26	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E F			
		Alfred		M	Son	S	July	1907	4	Q			Irish	Canadian	R Catholic		n/a																						
		Charles		M	Son	S	Nov	1909	2	Q			Irish	Canadian	R Catholic		n/a																		E			
121	122	Pope William	Mal Bay	M	Head	W	July	1850	60	Q			French	Canadian	R Catholic	Farmer 0-0-00				NA									1500	50	3.0		no	no	E F			
		Rachael		F	Mother	W	May	1845	66	Q			French	Canadian	R Catholic	Housekeeper 2-3-00			W		Farm	52		40		100					no	no	E F			
		Richard		M	Son	S	July	1887	24	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 5-9-07			W		Lumberwoods	40		60		250					yes	yes	E			
		Edmond		M	Son	S	Nov	1902	9	Q			French	Canadian	R Catholic		n/a																2	yes	yes	E			
123	123	Bethett Polycarp	Mal Bay	M	Head	M	Aug	1868	43	Q			French	Canadian	R Catholic	Farmer 5-0-00	Labourer		W	NA	Sawmill		30		60		175					no	no	E F			
		Rose		F	Wife	M	Feb	1880	31	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																no	no	E			
		Joseph		M	Son	S	Feb	1895	16	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 5-9-07			W		Lumberwoods	40		60		200					no	no	E			
		Henry		M	Son	S	Aug	1897	12	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																5	yes	yes	E F			
		Margaret		F	Daughter	S	Sept	1899	8	Q			French	Canadian	R Catholic		n/a																7	yes	yes	E			
		Lydia		F	Daughter	S	Sept	1905	6	Q			French	Canadian	R Catholic		n/a																						
		Elizabeth		F	Daughter	S	Mar	1907	4	Q			French	Canadian	R Catholic		n/a																						
		Albert		M	Son	S	Sept	1910	1/2	Q			French	Canadian	R Catholic		n/a																						
124	124	Lepoin Thileas		M	Head	M	June	1861	50	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 5-9-07			W		Lumberwoods	40		60		275					no	no	E F C			
		Mary		F	Wife	M	May	1863	48	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																no	no	E F C			
		Margaret		F	Sept	S	Sept	1894	16	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																no	no	E F C			
		Charlotte		F	June	S	June	1900	11	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																4	yes	yes	E F C			
	Lepoint	Xavier		M	Nephew	S	Sept	1889	22	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 5-9-07			W		Lumberwoods	40		60		250					no	no	E F C			
	Pope	John		M	Lodger	S	May	1887	22	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 5-9-07			W		Lumberwoods	40		60		250					no	no	E F			
125	125	Lemieux Xavier	Mal Bay	M	Head	M	Jan	1846	65	Q			French	Canadian	R Catholic	Farmer 0-0-00				NA													no	no	E F C			
		Mary		F	Wife	M	May	1855	57	Q			English	Canadian	R Catholic	None	n/a																no	no	E			
		Francis		M	Son	S	Jan	1887	24	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 11-9-00			W		Railroad	35		60		200					yes	yes	E			
		William		M	Son	S	Aug	1889	22	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer 0-9-00			W		on farm	50		70		400					yes	yes	E			
		Virginia		F	Daughter	S	July	1892	19	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E			
		Mary		F	Daughter	S	July	1894	17	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E			
126	126	MacGregor Thomas	Mal Bay	M	Head	M	Dec	1866	45	Q			Scotch	Canadian	R Catholic	Labourer	Lumberman		W	NA	Sawmill		18		60		300					no	no	E F			
		Evelina		F	Wife	M	June	1870	41	Q			French	Canadian	R Catholic	None	n/a																no	no	E F			
		John		M	Son	S	Feb	1894	22	Q			Scotch	Canadian	R Catholic	Labourer			W		Sawmill	20		60		200					yes	yes	E F			
		Wilfred		M	Son	S	May	1896	19	Q			Scotch	Canadian	R Catholic	Labourer			W		Sawmill	20		60		175					yes	yes	E F			
		Evaline		F	Daughter	S	July	1896	15	Q			Scotch	Canadian	R Catholic	None	n/a																yes	yes	E F			